

Denmark-Hinnerup: Stockings

OJ S 229/2015 26/11/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Jysk Fællesindkøb v. Favrskov Kommune

Postal address: Skovvej 20

Town: Hinnerup

Postal code: 8382

Country: Denmark

For the attention of: Sanne Svendsen

E-mail: [ssve@favrskov.dk](mailto:ssve@favrskov.dk)

Telephone: +45 89646212

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.favrskov.dk>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Levering af kompressionsstrømper og strømpepåtagere til Jysk Fællesindkøb.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Jylland.

NUTS code

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in years: 3

**Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 17 580 000 DKK

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Udbuddet vedrører indkøb af kompressionsstrømper og strømpepåtagere.

**II.1.6. CPV code(s)**

18315000 Stockings, 33183000 Orthopaedic support devices, 33196100 Devices for the elderly

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Ordregiver har option på at forlænge rammeaftalen med op til 12 måneder på uændrede vilkår.

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Kompressionsstrømper — Følgende kommuner deltager i delaftale 1: Favrskov, Haderslev, Mariagerfjord, Norddjurs, Rebild, Skive, Syddjurs og Viborg

**1) Short description**

Levering af kompressionsstrømper hvor ordregivers egne folk tager mål.

**2) CPV code(s)**

18315000 Stockings, 33183000 Orthopaedic support devices, 33196100 Devices for the elderly

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 14 880 000 DKK

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Kompressionsstrømper og strømpepåtægere — Skanderborg Kommune

**1) Short description**

Levering af kompressionsstrømper og strømpepåtægere hvor leverandørens folk tager mål.

**2) CPV code(s)**

18315000 Stockings, 33183000 Orthopaedic support devices, 33196100 Devices for the elderly

**3) Quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 2 700 000 DKK

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betalingsbetingelserne er 30 kalenderdage efter afsendelse af korrekt faktura.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 17. Etik

Ordregiver forudsætter, at leverandøren og dennes underleverandører overholder internationale konventioner tiltrådt af Danmark herunder, men ikke begrænset til, følgende grundlæggende ILO-konventioner:

— Tvangsarbejde (ILO-konvention nr. 29 og 105),

— Ingen diskrimination i ansættelsen (ILO-konvention nr. 100 og 111),

— Mindstealder for adgang til beskæftigelse samt forbud mod og omgående indsats til afskaffelse af de værste former for børnearbejde (ILO-konvention nr. 138 og 182),

— Sikkert og sundt arbejdsmiljø (ILO-konvention nr. 155), samt

— Organisationsfrihed og ret til kollektive forhandlinger (ILO-konvention nr. 87, 98 og 135), inden for rammerne af gældende lovgivning.

Det forudsættes endvidere, at leverandøren og dennes underleverandører respekterer grundlæggende menneskerettigheder, herunder lever op til FN's Menneskerettighedserklæring og Den Europæiske Menneskerettighedskonvention.

Såfremt ordregiver bliver bekendt med, at leverandøren eller dennes underleverandører ikke lever op til foranstående bestemmelser, er leverandøren forpligtet til at opfylde rammeaftalen

med et tilsvarende produkt, som opfylder rammeaftalens krav til produktet. Leverandørens eventuelle omkostninger forbundet hermed er ordregiver uvedkommende.

#### 18. Arbejdsklausul

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos leverandøren, som medvirker til at opfylde kontrakten, er sikret løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for arbejde af samme art i henhold til en kollektiv overenskomst indgået af de inden for det pågældende faglige område mest repræsentative arbejdsmarkedsparter i Danmark, og som gælder på hele det danske område.

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos leverandøren orienterer de ansatte om de gældende arbejdsvilkår.

Leverandøren er forpligtet til inden for 10 dage efter skriftlig anmodning at udlevere et udtræk pr. medarbejder fra E-indkomst, med en oversigt over leverandørens indbetalte A-skat for de pågældende medarbejdere. For personale, hvor oplysningerne indberettes til andre landes skattemyndigheder, skal tilsvarende oplysninger udleveres.

Hvis leverandøren ikke overholder sine forpligtelser i medfør af arbejdsklausulen, og hvis dette medfører et berettiget krav på yderligere løn fra arbejdstagerne kan ordregiver tilbageholde vederlag med henblik på at tilgodese sådanne krav.

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 6.1 Tilbudsgivers personlige forhold

— Udfyldt og underskrevet tro og love-erklæring om, i hvilket omfang tilbudsgiver har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige (jf. Finansministeriets lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997).

Fortrykt formular er vedlagt som udbudsbilag A.

— Underskrevet erklæring om, at virksomheden ikke er udelukket fra at afgive tilbud i henhold til artikel 45 i direktiv nr. 2004/18/EF af 31.3.2004. Fortrykt formular er vedlagt som udbudsbilag A.

— Underskrevet erklæring om, at virksomheden ikke har indgået konkurrencebegrænsende aftaler i strid med konkurrencelovens § 6, stk. 1. Fortrykt formular er vedlagt som udbudsbilag A.

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 6.2 Økonomisk og finansiel formåen

— Nøgletal for de seneste 2 afsluttede regnskabsår. Skema til oplysningerne er vedlagt som udbudsbilag B.

Hvis tilbudsgiver har eksisteret i mindre end 2 år, skal tilbudsgiver på anden egnet måde dokumentere tilbudsgivers økonomiske og finansielle formåen, eksempelvis ved fremlæggelse af perioderegnskab, budget eller soliditetserklæring.

#### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

6.3 Teknisk og/eller faglig formåen

— Referenceliste over de betydeligste sammenlignelige leverancer til sammenlignelige kunder for de sidste 3 år, med beskrivelse af leverancerne og angivelse af kontaktpersoner. Følgende oplysninger skal angives:

- Beskrivelse af sammenlignelige leveringer
- Omsætning
- Ordregiver
- Kontaktperson ved ordregiver

- Tidspunkt/periode for levering af de sammenlignelige leveringer.  
Der skal om muligt angives minimum 3 referencer. Er det ikke muligt at angive 3 referencer, eller referencer overhovedet, skal årsagen hertil fremgå af udbudsbilag C »Referenceliste«. Skema til oplysningerne er vedlagt som udbudsbilag C.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

12.1.2016 - 10:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

Udbuddet gennemføres af Favrskov Kommune på vegne af Jysk Fællesindkøb, som består af følgende kommuner:

- Favrskov
- Haderslev
- Mariagerfjord
- Norddjurs
- Rebild
- Skanderborg
- Skive
- Syddjurs
- Viborg.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
Country: Denmark  
E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)  
Telephone: +45 35291000  
Internet address: <http://www.klfu.dk>

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Internet address: <http://www.kfst.dk>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.11.2015